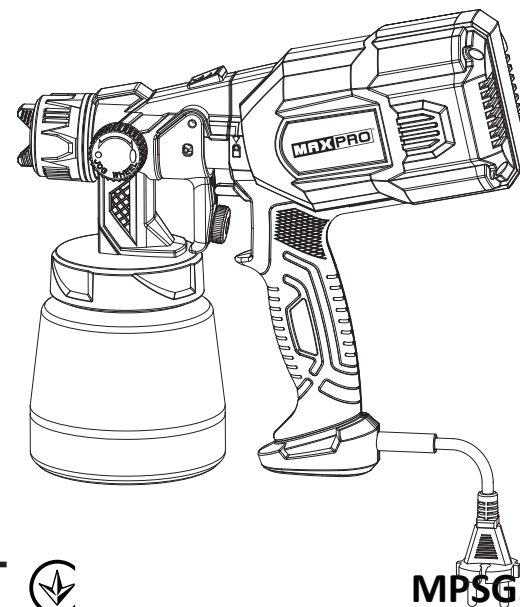


MAXPRO[®]

PROFESSIONAL

GB	Paint sprayer	1-7
FR	Pulvérisateur de peinture	8-14
ES	Pulverizador de pintura	15-21
RU	Распылитель электрический	22-29



MP550/800V



DECLARATION OF CONFORMITY MP550/800V

GB

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards and regulations.

FR

DÉCLARATION DE CONFORMITE CE

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants:

ES

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes:

RU

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ CE

Мы с полной ответственностью заявляем, что это изделие соответствует следующим стандартам или стандартизованным документам:

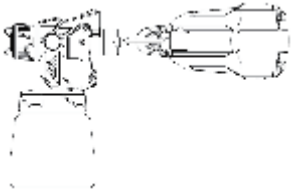
EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 50580:2012/A1:2013
2014/30/EU, 2006/42/EC, 2014/35/EU

Chief Executive Officer:

KREBS GmbH D-72124 PLIEZHAUSEN
01-08-2017

www.maxpro-tools.com
2021-04

1



2



3

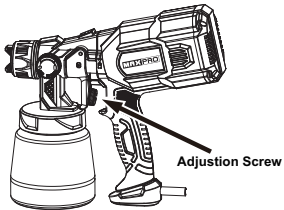
When spray upwards



4

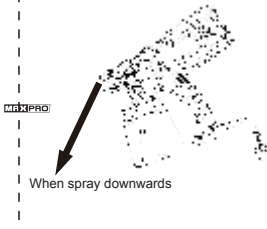


5

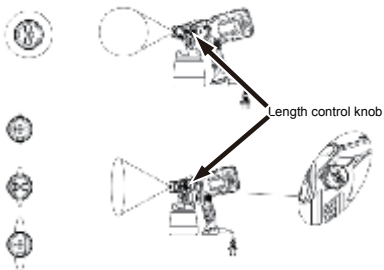


MAX PRO

When spray downwards



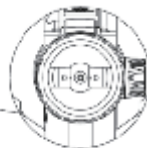
6



7

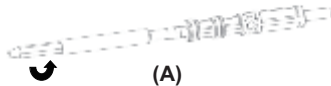
VERTICAL

HORIZONTAL



9

a) As shown in the figure, rotate to remove the needle



(A)

b) As shown in the figure, rotate to set up the needle



(B)

8

Correct:



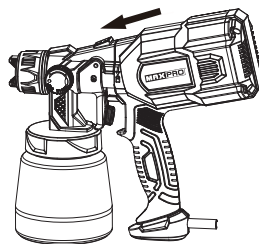
Keep stroke smooth and at even speed.

Incorrect:



Do not flex wrist while spraying.

10



Contents

TECHNICAL DATA.....	1
APPLICATION.....	2
WARNING.....	2
GENERAL SAFETY.....	2
SAFETY INSTRUCTION.....	3
SYMBOLS.....	4
OPERATING INSTRUCTION.....	4
CLEANING AND MAINTENANCE.....	5
ENVIRONMENT.....	6
TROUBLE SHOOTING.....	7

TECHNICAL DATA

Model	MPSG550/800V
Article code	111-1402
Voltage	220-240V ~ 50Hz
Rated power input	550W
Max.paint delivery	700ml/min
Max.viscosity	70DIN-s
Nozzle	2.5mm
Container capacity	800ml
Cable	PVC
Cable length	2M
Weight according to EPTA-Procedure 01/2003	1.2 KG

Noise/Vibration Information

LpA sound pressure level	85.1dB(A)
LWA sound power level	96.1dB(A)
Uncertainty	3 dB(A)
Vibration emission value	0.766 m/s ²
Uncertainty	1.5 m/s ²

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure

level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

APPLICATION

The paint sprayer is mainly intended for decoration coating, painting, plant watering, etc., it can not be intended for the painting and coating of flammable, explosive and corrosive liquids, please read the instruction manual carefully before use.

MAXPRO are devoted to continuously improving and perfecting the existing products. Therefore, the technical performance and design concept of products may vary without any prior notice; our apology for any possible incurrance of inconvenience therefrom. Read and follow the operating instructions and safety information before using for the first time. Save this manual.

WARNING

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance. Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Make sure the voltage corresponds to the type label on the unit. Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation! The power tool noise output may exceed 85dB(A) at the workplace. In this instance, wear ear protection.

GENERAL SAFETY

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of

inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

b) Caution! The use of any accessories or additional tools other than those recommended in this manual may lead to an increased risk of injury. Only use original replacement parts.

SAFETY INSTRUCTION

- You may only spray coating materials such as paints, varnishes, glazes, etc. with a flashpoint of 55°C (32°C in UK) and higher without additional warning. (German classification of coating material is hazard classes A II and A III, see material tin.)
- The device may not be used in workplaces covered by the explosion-protection regulations.
- There must be no sources of ignition such as, for example, open fires, smoke of lit cigarettes, cigars and tobacco pipes, sparks, glowing wires, hot surfaces, etc. in the vicinity during spraying.
- Do not spray any substances whose hazard potential is not known.
- Before working on the spray gun remove the power plug from the socket.
- Do not use the spray guns to spray flammable substances.
- The spray guns are not to be cleaned with flammable solvents which have a flashpoint under 55°C.
- Caution against dangers that can arise from the sprayed substance and observe the text and information on the containers or the specifications given by the substance manufacturer.

- High pressure at the nozzle.

Recommendation: Wear a breathing mask and safety glasses when spraying.

CAUTION - DANGER OF INJURY!

Never point the spray gun at yourself, at other people or at animals.

- When working with the tool indoors as well as outdoors ensure that no solvent vapors are sucked in by the spray gun.
- When working outdoors, be aware of the wind direction. Wind can carry the coating substance across greater distances - thus causing damage. When working indoors, provide for adequate ventilation.
- Do not let children handle(4) the device.
- Never open the device yourself in order to carry out repairs in the electrical system!
- Do not lay the spray gun.



Residual risks

Even when the power tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the power tool's construction and design:

1. Damage to lungs if an effective dust mask is not worn.
2. Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.
3. Damages to health resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.

WARNING! This power tool produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

SYMBOLS

	Read the manual		Wear ear protection
	Warning		Wear dust mask
	Double insulation		Do not dispose of old appliances in the household garbage
	Wear eye protection		Disconnect from power supply while maintenance

OPERATING INSTRUCTION

1.Connect gun body with motor(Fig.1)

(1).Hold the gun with your hand to align the slot on the gun with the slot on the motor and insert it (as shown in the figure).

(2). Hold the motor handle with your hand, rotate the right hand clockwise 90°.

(3).When the gun and host are parallel, it is locked.

2.Unscrew the paint container from the spray gun.(Fig.2)

3.Adjust the suction tube.(Fig.3)

(1).If spray in an upward direction , the angled end of the suction tube should be pointing toward the rear of the gun.

(2).If spray in a downward direction, the angled end of the suction tube should be pointing towards the front of the gun.

4.Pour material into container, make sure not to exceed 800ml(Fig.4)

5.Adjust the needle adjusting screw to meet your requirement.(Fig.5)

(1).Adjust the screw to left to decrease paint volume, lower paint thickness.

(2).Adjust the screw to right to increase paint volume, increase paint thickness.

6.Spray length adjustment: Turn this knob to adjust the round shape from vertical to horizontal.

Adjust the required length according to the spraying environment, reduce waste and save material.(Fig.6)

(1).The counterclockwise rotation shortens the length, and when it rotates to the stop position, it is sprayed with the largest circle.

(2).Adjust the screw to right to increase paint volume, increase paint thickness.

7.Adjusting spray patterns.(Fig.7)

(1).The gun spray patterns can be changed from a horizontal oval fan pattern to a round.

(2).detailed pattern to a vertical fan pattern by adjusting the nozzle.

8.Open the power switch, pull trigger, the paint will spray from the nozzle.(Fig.8)

(1).EVEN COAT THROUGHOUT.

Correct:Keep stroke smooth and at even speed.

Incorrect:Do not flex wrist while spraying.

9.VI Replace nozzle and Needle:(Fig.9)

(1).When disassembling the nozzle, please pull the trigger first, then press and remove the nozzle.

(2).As shown in the figure, rotate to remove the needle

(3).As shown in the figure, rotate to set up the needle.

10..Remove the motor(Fig.10)

(1).Hold the gun with your hand and press the latch in the direction of the arrow.

(2).At the same time hold the motor handle with your hand and rotate it counterclockwise 90°.

(3).Pull out to remove the motor from the gun.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always remember to disconnect from the mains supply before cleaning the spray gun or paint container. (5)

It is essential that the spray gun is cleaned and oiled thoroughly after every use. Failure to clean and oil it will almost certainly result in blockages and it may not operate when you next come to use it! The guarantee does not cover cleaning a sprayer that has not been properly cleaned by the user.

The following action must be taken after every use:

1. Empty any remaining material from the container.
 2. Clean the container thoroughly with the thinner that was used.
 3. Pour some thinner into the container and spray through the spray gun until only clean thinner is coming out of the nozzle.
 4. Thoroughly clean the paint pick up pipe and filter with thinner.
 5. Clean the basket and nozzle and remove any other debris or paint that remains.
 6. Turn the spray gun upside down and apply a few drops of light oil to the two apertures
 7. switch on the unit for a while, this will lubricate the piston and cylinder.
- If your spray gun should require extra internal cleaning, it may be necessary to disassemble it. If so the following action should be taken:
3. Remove the plug from the mains socket.
 4. Remove paint container (5), pick up pipe and filter.
 5. Take off the pump assembly.
 6. Release the nozzle (H), valve (I), piston (M) and spring (L).
 7. Clean the cylinder (K) and all parts thoroughly with solvent.
 8. Apply a few drops of light lubricating oil to the piston, spring and cylinder.
 9. Reassemble the spray gun.

ENVIRONMENT

Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material - in observance of European Directive 2002/96/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

TROUBLE SHOOTING

Fault Symptom	Possible Cause	Troubleshooting
Motor noise not normal	Spray gun not clean, or not lubricated, resulting in piston being stuck in cylinder	Disassemble spray gun and clean with thinner
Motor hums but does not spray or irregular spraying	Worn swirl head	Replace swirl head
	Pick up pipe not in the right position	Re-adjust pick up pipe
	Blocked pick up pipe	Clean with thinner
	Blocked nozzle	Clean nozzle
	Blocked filter	Clean with thinner
	Control knob needs adjustment	Adjust
Atomization is not good	Viscosity of material too high.	Thin.
	Material volume too large.	Decrease volume setting (-).
	Material volume setting too high (+).	Decrease volume setting (-).
	Nozzle clogged.	Clean.
	Air filter clogged.	Change.
	Too little pressure build-up in container.	Tighten container.
Over painting	Spray gun not clean, or not lubricated resulting in piston being stuck in cylinder	Disassemble spray gun and clean with thinner.
	Too much paint	Adjust the volume clockwise to reduce spraying. Two thin coats are better than one
	Viscosity too low	Check viscosity
Operating sound not right	Poor output adjustment	Re-adjust
	Not enough paint in the container resulting in air being sucked in	Refill with paint
	Not diluting properly or not passing pick up pipe completely	Check pick up pipe and viscosity level
"Orange Skin" excessive fogging	Incorrect solvent is used	Use correct solvent
	Spray gun too far from the surface	Hold spray gun closer to the object
	Paint too thick	Thin the paint
Little or no material flow	Nozzle clogged.	Clean.
	Suction tube clogged.	Clean.
	Material volume setting turned too low(-).	Increase volume setting (+).
	Suction tube loose.	Insert.
	No pressure build up in container.	Tighten container.
	Air filter clogged.	Change.
Material leaking	Nozzle loose.	Tighten.
	Nozzle worn.	Replace.
	Nozzle seal worn.	Replace.
	Material build-up on air cap and nozzle.	Clean.

Contenu

DONNÉES TECHNIQUES.....	8
APPLICATION.....	9
MISE EN GARDE.....	9
SÉCURITÉ GÉNÉRALE.....	9
CONSIGNE DE SÉCURITÉ.....	11
SYMBOLES.....	11
MODE D'EMPLOI.....	12
NETTOYAGE ET MAINTENANCE.....	13
ENVIRONNEMENT.....	13
DÉPANNAGE EXCLURE.....	14

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	MPSG550/800V
Code Article	111-1402
Voltage	220-240V ~ 50Hz
Puissance d'entrée nominale	550W
Max. distribution de peinture	700ml/min
Max. viscosité	70DIN-s
Bec	2.5mm
Capacité du réservoir	800ml
câble	PVC
Longueur du câble	2M
Poids suivant EPTA-Procédure 01/2003	1.2 KG

Niveau sonore et vibrations

LpA niveau de pression acoustique	85.1dB(A)
LWA niveau de puissance acoustique	96.1dB(A)
Incertitude	3 dB(A)
Valeur d'émission des vibrations	0.766 m/s ²
Incertitude	1.5 m/s ²

Le niveau d'oscillation indiqué dans ces instructions d'utilisation a été mesuré conformément à la norme EN 60745 et peut être utilisé pour une comparaison d'outils électroportatifs. Il est également approprié pour une estimation préliminaire de la charge vibratoire.

Le niveau d'oscillation correspond aux utilisations principales de l'outil électroportatif. Si l'outil électrique est cependant utilisé pour d'autres applications, avec d'autres outils de travail ou avec un entretien non approprié, le niveau d'oscillation peut être différent. Ceci peut augmenter considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail.

Pour une estimation précise de la charge vibratoire, il est recommandé de prendre aussi en considération

les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint ou en fonctionnement, mais pas vraiment utilisé. Ceci peut réduire considérablement la charge vibratoire pendant toute la durée de travail.

Déterminez des mesures de protection supplémentaires pour protéger l'utilisateur des effets de vibrations, telles que par exemple : entretien de l'outil électrique et des outils de travail, maintenir les mains chaudes, organisation judicieuse des opérations de travail.

APPLICATION

Pistolet électrique est principalement utilisé pour la décoration revêtements, peintures, arrosage des plantes, etc., ne peut pas être utilisé pour liquides inflammables, corrosifs et opérations de pulvérisation facile, se il vous plaît lire attentivement les instructions avant utilisation.

MAXPRO est décidé à l'amélioration continue et au perfectionnement de ses produits existants. Par conséquent, la performance technique et le design des produits peuvent varier sans préavis; nous vous présentons nos excuses pour toute possible gêne occasionnée due à cela. Lisez et suivez les instructions de mise-en-route ainsi que les conseils de sécurité avant la première utilisation. **Conserver ce manuel.**

MISE EN GARDE

Avant d'effectuer aucun réglage, l'entretien ou la maintenance : débrancher la machine en retirant la prise électrique. Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions. Ne pas suivre ces avertissements et ces instructions pourraient entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Assurez-vous que la tension correspond aux données inscrites sur la machine. **Les matériaux d'emballage ne sont pas de jouets! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique! Risque de suffocation! Le niveau de pression acoustique peut dépasser 85dB(A) dans le lieu de travail. Dans ce cas-là, porter des protections auditives.**

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

ATTENTION! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes. **Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.** La notion d'"outil électroportatif" dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques à batterie (sans câble de raccordement).

1) SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Maintenez l'endroit de travail propre et bien éclairé.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle sur l'appareil.

2) SECURITE RELATIVE AU SYSTEME ELECTRIQUE

- La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des appareils avec mise à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.
- N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.
- N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, n'utilisez pas le câble pour porter l'appareil ou pour l'accrocher ou encore pour le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Un câble endommagé ou torsadé augmente le risque d'un choc électrique.

e) Au cas où vous utiliseriez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge autorisée homologuée pour les applications extérieures. L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.

f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur de fuite à la terre. L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre réduit le risque de choc électrique.

3) SECURITE DES PERSONNES

a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner de graves blessures sur les personnes.

b) Portez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de protection. Le fait de porter des équipements de protection personnels tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique suivant le travail à effectuer, réduit le risque de blessures.

c) Évitez tout démarrage intempestif. S'assurez que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d) Enlevez tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'appareil en fonctionnement. Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.

e) Ne surestimez pas vos capacités. Veillez à garder toujours une position stable et équilibrée. Ceci vous permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.

f) Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez cheveux, vêtements et gants éloignés des parties de l'appareil en rotation. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.

g) Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez que ceux-ci soient effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés. L'utilisation des collecteurs de poussière réduit les dangers dus aux poussières.

4) UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DE L'OUTIL ELECTROPORTATIF

a) Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer. Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il est prévu.

b) N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.

c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. Cette mesure de précaution empêche une mise en fonctionnement par mégarde.

d) Gardez les outils électroportatifs non utilisés hors de portée des enfants. Ne permettez pas l'utilisation de l'appareil à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions. Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e) Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne soient pas coincées, et contrôlez si des parties sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'appareil s'en trouve entravé. Faites réparer les parties endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.

f) Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.

g) Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, les outils à monter etc. conformément à ces instructions. Tenez compte également des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

5) SERVICE

a) Ne faites réparer votre outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.

b) Caution! L'utilisation d'accessoires ou des outils supplémentaires autres que celles recommandées

dans ce manuel peut conduire à un risque accru de blessures. Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

CONSIGNE DE SÉCURITÉ

- Vous ne pouvez pulvériser des produits de revêtement tels que peintures, vernis, émaux, etc., avec un point d'éclair de 55 ° C (32 ° C au Royaume-Uni) et supérieur sans avertissement supplémentaire. (Classification allemande de matériau de revêtement est classes de danger A II et A III, voir l'étain matériel.)
- L'appareil ne peut pas être utilisé dans les lieux de travail où sont couverts par les règles de protection de l'explosion.
- Il ne doit pas avoir aucune source d'inflammation comme, par exemple, le doubleur de fréquence ouvert, la fumée de cigarettes, de cigares et de pipes à tabac, des étincelles, des fils incandescents, des surfaces chaudes, etc., dans l'endroit proche de la pulvérisation.
- Ne pulvériser pas des substances qui ont le potentiel de risqué qu'on ne sait pas.
- Avant de travailler sur le pistolet, retirer la fiche d'alimentation de la prise.
- N'utiliser pas les pistolets à pulvériser des substances inflammables.
- Les pistolets de pulvérisation ne doivent pas être nettoyés avec des solvants inflammables qui a le point de rupture moins de 55 ° C
- Attention contre les dangers qui peuvent résulter du matériel pulvérisé et observer le texte et des informations sur les conteneurs ou les spécifications fournis par le fabricant de la substance.
- **Pression haute à la buse.**

Recommandation: Porter un masque respiratoire et des lunettes de sécurité lors de la pulvérisation.

ATTENTION - Risque de blessure!

Ne pas viser le pilote à peinture à toi-même ou les autres personnes, les autres animaux.

- Quand vous travaillez avec l'outil à l'intérieur ou à l'extérieur, assurez qu'aucun des vapeurs de solvants sont aspirés par le pistolet.
- Quand vous travaillez à l'extérieur, il doit être conscient de la direction du vent. Le vent peut transporter la substance de revêtement sur de plus grandes distances – qui va causer des dommages. Quand vous travaillez à l'intérieur, prévoir une ventilation adéquate.
- Ne laissez pas les enfants manipuler (4) du dispositif.
- N'ouvrez jamais l'appareil par vous-même afin d'effectuer des réparations dans le système électrique!
- Ne poser pas le pistolet.

Les risques résiduels





Même quand l'outil électrique est utilisé par la description, mais il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduel. Les risques suivants peuvent survenir dans le cadre de la construction et de la conception de la puissance de l'outil:

1. Il aura des dommages aux poumons si un masque anti-poussière efficace n'est pas utilisé.
2. Il aura des dommages à l'ouïe si une protection efficace de l'audience n'est pas utilisée.
3. Il aura des dommages pour la santé résultant de l'émission de vibrations si l'outil de puissance a été utilisée pendant une période trop longue ou il n'est pas bien géré ou bien entretenu.

ATTENTION! Cet outil électrique génère un champ électromagnétique pendant le fonctionnement. Dans certaines circonstances, ce champ peut perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les hommes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cette machine.

SYMBOLES

	Lire attentivement la notice		Munissez-vous d'une protection acoustique
	Avertissement		Porter un masque anti-poussière

	Double isolation pour une protection supplémentaire		Ne pas jeter les appareils électroportatifs dans les ordures ménagères!
	Protection des yeux		S'il vous plaît débrancher l'alimentation avant l'entretien

Instructions d'utilisation

Instructions d'utilisation

1. Connectez le boîtier du pistolet au moteur. (schéma 1)

- (1). Tenez le pistolet à peinture avec votre main pour aligner la fente du pistolet avec la fente du moteur et insérez-le (comme indiqué sur le schéma).
- (2). Tenez la poignée du moteur avec votre main, tournez la main droite de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.
- (3). Une fois que le pistolet à peinture et l'hôte sont parallèles, le pistolet est verrouillé.

2. Dévissez le réservoir du pistolet à peinture. (schéma 2)

3. Ajustez le tube d'aspiration. (schéma 3)

- (1). Si la pulvérisation est dirigée vers le haut, l'extrémité coudée du tube d'aspiration doit être dirigée vers l'arrière du pistolet.
- (2). Si la pulvérisation est dirigée vers le bas, l'extrémité coudée du tube d'aspiration doit être dirigée vers l'avant du pistolet.

4. Versez la préparation dans le réservoir, en veillant à ne pas dépasser 800 ml. (schéma 4)

5. Réglez la vis de réglage de l'aiguille en fonction de vos besoins. (schéma 5)

- (1). Réglez la vis vers la gauche pour diminuer le volume de peinture et réduire l'épaisseur de la peinture.
- (2). Réglez la vis vers la droite pour augmenter le volume de peinture et augmenter l'épaisseur de la peinture.

6. Réglage de la longueur de pulvérisation : Tournez ce bouton pour régler la forme ronde de la verticale à l'horizontale. Réglez la longueur requise en fonction de l'environnement où vous pulvériser la peinture, afin de réduire le gaspillage et économiser des matériaux. (schéma 6)

- (1). La rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre réduit la longueur, et lorsque le bouton est tourné jusqu'à la position d'arrêt, la peinture est pulvérisée sur une circonférence maximale.
- (2). Réglez la vis vers la droite pour augmenter le volume de peinture et augmenter l'épaisseur de la peinture.

7. Réglage des modèles de pulvérisation. (schéma 7)

- (1). Les modèles de pulvérisation du pistolet peuvent être modifiés, d'un modèle d'éventail ovale horizontal à une forme ronde.
- (2). Passez d'un motif détaillé à une forme verticale en éventail en ajustant la buse.

8. Ouvrez l'interrupteur, appuyez sur la gâchette et la peinture sera pulvérisée par la buse. (schéma 8)

V Comment pulvériser correctement :

10. Retrait du moteur. (schéma 10)

- (1). Tenez le pistolet avec votre main et appuyez sur le loquet dans le sens de la flèche.
- (2). En même temps, tenez la poignée du moteur avec votre main et faites-la tourner de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- (3). Tirez pour retirer le moteur du pistolet.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Rappelez-vous toujours de débrancher la source d'alimentation avant de nettoyer le pistolet ou le conteneur de peinture. (5)

Il est essentiel que le pistolet est nettoyé et huilé à fond après chaque utilisation. Ne pas nettoyer et huiler le pistolet pourront certainement entraîner des blocages, et il peut pas fonctionner lors de votre prochaine utilisation! La garantie ne couvre pas le nettoyage d'un pistolet qui n'a pas été correctement nettoyé par l'utilisateur.

L'action suivante doit être prise après chaque utilisation:

1. Videz tout les matériaux restant dans le récipient.
2. Nettoyez le récipient à fond avec le diluant qui a été utilisé.
3. Versez un peu de diluant dans le récipient et pulvériser à travers le pistolet jusqu'on ne peut que voir le diluant propre sortir de la buse.
4. Nettoyez soigneusement la peinture, le tuyau d'alimentation et le filtrez avec du diluant.
5. Nettoyez le panier et la buse et retirez tout autre débris ou de la peinture qui restent.
6. Tournez le pistolet à l'envers et appliquez quelques gouttes d'huile légère sur les deux ouvertures.
7. Démarrez l'appareil pour un certain temps, cela va lubrifier le piston et le cylindre.

Si votre pistolet a besoin d'un nettoyage interne supplémentaire, il devrait démonter le pistolet.

Si c'était comme ça les mesures suivantes doivent être prises:

1. Tourner les deux boutons des deux côtés de l'ensemble de compresseur d'Air à la position «Débloquer» et insérer le pistolet dans l'ensemble de compresseur d'Air en place, tourner les deux boutons des deux côtés de l'ensemble de compresseur d'Air à la position «Bloquer» pour bloquer les deux pièces en place.

2. Vous devriez inspecter le filtre à air dans l'ensemble de compresseur d'Air pour voir si elle est excessivement sale. S'il est sale, suivez les étapes ci-dessous pour le remplacer. Débrancher le pistolet pulvérisateur. Retirez le couvercle du filtre avec un outil (par exemple un tournevis plat). Retirez les filtres sales et les remplacer par des neuves. Fixer le couvercle sur la turbine.

3. Retirez le bouchon de la prise de courant.

4. Retirez le bac à peinture (5), le tuyau d'alimentation et le filtrez.

5. Retirez la pompe.

6. Relâchez la buse (H), la vanne (I), le piston (M) et le ressort (L).

7. Nettoyez le cylindre (K) et toutes les pièces soigneusement avec du solvant.

8. Appliquez quelques gouttes d'huile de lubrification légère pour le piston, le ressort et le cylindre.

9. Remontez le pistolet.

ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas les outils électriques, les accessoires et l'emballage dans les ordures ménagères

- conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement

DÉPANNAGE EXCLURE

Description des pannes	Causes possibles	Méthode de dépannage
Le bruit du moteur est anormal	Pistolet pas propre, ou non lubrifié, résultant en piston étant coincé dans le cylindre	Démonter pistolet et le nettoyer avec du diluant
Le moteur ronfle, mais il n'y a pas de pulvérisation ou de pulvérisation irrégulière	Tête de turbulence est cassée	Remplacer la Tête de turbulence
	Le tuyau d'alimentation est hors de la bonne position	Rajuster le tuyau d'alimentation
	Le tuyau d'alimentation est bloqué	Nettoyer avec du diluant
	La buse est bloquée	Nettoyer la buse
	Le filtre est bloqué	Nettoyer avec du diluant
	Bouton de commande doit être réglé	Ajuster
Vaporisation n'est pas bonne	La viscosité du matériau trop élevé	Mince
	Matériau volume trop grand	Diminuer le réglage de volume (-)
	Matériau réglage du volume trop élevé (+)	Diminuer le réglage de volume (-)
	Buse obstruée	Nettoyer
	Filtre à air colmaté	Changement
	Trop peu montée en pression dans le récipient	Serrez le conteneur
Peinture excès	Pistolet pas propre, ou non lubrifié résultant en piston étant coincé dans le cylindre	Démonter le pistolet et le nettoyer avec du diluant
	Trop de peinture	Ajuster le dans le sens horaire pour réduire la pulvérisation. Deux couches fines valent mieux qu'une
	Viscosité trop faible	Vérifier la viscosité
Son de fonctionnement anormal	Ajustement de la sortie pauvre	Rajuster
	Pas assez de peinture dans le récipient résultant dans l'air étant aspiré	Remplir avec de la peinture
	Ne diluer pas très bien ou ne passer pas le tuyau d'alimentation complètement	Vérifier le tuyau d'alimentation et le niveau de viscosité
"Peau d'orange" buée excessive	Solvant incorrect est utilisé	Utiliser le solvant correct
	Pistolet est trop loin de la surface	Faire le pistolet rapprocher l'objet
	Peinture trop épaisse	Diluer la peinture
Les flux de matières peu ou pas présent	Buse obstruée	Nettoyer
	Aspiration bouchée	Nettoyer
	Réglage volume matériau s'est trop bas (-)	Augmenter le réglage du volume (+)
	Tube lâche de succion	Insérez
	Aucune accumulation de pression dans le récipient	Serrez le conteneur
	Filtre à air colmaté	Changement
Fuit de Matériel	Buse lâche	Serrer
	Buse usée	Remplacer
	Joint de buse usée	Remplacer
	Accumulation des Matériau sur le chapeau d'air et de la buse	Nettoyer

Contenidos

DATOS TÉCNICOS	15
APLICACIÓN	16
ADVERTENCIA	16
SEGURIDAD EN GENERAL	16
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	18
SÍMBOLOS	18
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	19
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	20
AMBIENTE	20
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	21

DATI TECNICI

Modelo	MPSG550/800V
Código de artículo	111-1402
Tensión nominal	220-240V~ 50Hz
Potencia absorbida	550W
Máximo caudal de pintura	700ml/min
Viscosidad máxima	70DIN-s
Boquilla	2.5mm
Capacidad de envase	800ml
Cable	PVC
Longitud del cable	2M
Peso según EPTA-Procedure 01/2003	1.2 KG

Información sobre ruidos y vibraciones

Nivel de presión acústica LpA	85.1dB(A)
Nivel de potencia acústica LWA	96.1dB(A)
Incertidumbre	3 dB(A)
Valor de vibraciones generadas	0.766 m/s ²
Incertidumbre	1.5 m/s ²

El nivel de vibraciones indicado en estas instrucciones ha sido determinado según el procedimiento de medición fijado en la norma EN 60745 y puede servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También es adecuado para estimar provisionalmente la sollicitación experimentada por las vibraciones.

El nivel de vibraciones indicado ha sido determinado para las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Por ello, el nivel de vibraciones puede ser diferente si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con útiles diferentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente. Ello puede suponer un aumento drástico de la sollicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.

Para determinar con exactitud la sollicitación experimentada por las vibraciones, es necesario considerar también aquellos tiempos en los que el aparato esté desconectado, o bien, esté en funcionamiento, pero sin ser utilizado realmente. Ello puede suponer una disminución drástica de la sollicitación por vibraciones durante el tiempo total de trabajo.

Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones, como por ejemplo: Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

APPLICAZIONE

Pistola eléctrica se utiliza principalmente para revestimientos de decoración, pinturas, regar las plantas, etc., no se puede utilizar para líquidos corrosivos, inflamables y operaciones de fumigación fáciles, por favor lea las instrucciones cuidadosamente antes de usar.

MAXIPRO® se dedica a la mejora y perfeccionamiento de los productos existentes continuamente.

Por lo tanto, el concepto de rendimiento y diseño técnico de los productos pueden variarse sin el previo aviso. Disculpa por cualquier posible inconveniente.

Por favor lea y siga las instrucciones de funcionamiento y las informaciones de seguridad antes de utilizarlo por la primera vez. Y Mantenga el manual bien.

AVVISO

Por favor quite el enchufe de la tomacorriente antes de realizar cualquiera configuración, reparación o mantenimiento.

Por favor lea todas las advertencias e instrucciones relacionadas a la seguridad. La falla de seguir las advertencias e instrucciones puede resultarse en los choques eléctricos, los incendios y/o las lesiones graves.

Asegúrese de que el voltaje se corresponde a la etiqueta del tipo de la unidad. **¡Los materiales del embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con las bolsas plásticas! ¡Peligro de la sofocación!**

La salida del ruido de la herramienta de potencia puede exceder a 85dB(A) en el lugar de trabajo. En este caso, por favor ponga con la protección de los oídos.

SICUREZZA GENERALE

ATENCIÓN! Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenderse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.** El término "herramienta eléctrica" empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

1) SEGURIDAD DEL PUESTO DE TRABAJO

a) Mantenga limpia y bien iluminada su área de trabajo. El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

c) Mantenga alejados a los niños y otras personas de su área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) El enchufe de la herramienta debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas dotadas con una toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b) Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto

con tomas de tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran líquidos en la herramienta.

d) No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e) Al trabajar con la herramienta eléctrica en la temperatura utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores. La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

f) Si el funcionamiento de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo fuese inevitable, utilice un cortacircuito de fuga a tierra. El uso de un cortacircuito de fuga a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD DE PERSONAS

a) Esté atento y emplee la herramienta con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocar serias lesiones.

b) Utilice un equipo de protección personal y en todo caso unas gafas de protección. El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

c) Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla, y al transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si introduce el enchufe en la toma de corriente con la herramienta eléctrica conectada, ello puede dar lugar a un accidente.

d) Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave colocada en una pieza rotativa puede producir lesiones graves al accionar la herramienta eléctrica.

e) Sea precavido. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento. Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

f) Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles. La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

g) Siempre que sea posible utilizar equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente. El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

4) CUIDADO Y UTILIZACIÓN DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

a) No sobrecargue la herramienta. Use la herramienta prevista para el trabajo a realizar. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y con mayor seguridad dentro del margen de potencia indicado.

b) No utilice herramientas con un interruptor defectuoso. Las herramientas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben repararse.

c) Saque el enchufe de la red y/o desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica. Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta.

d) Guarde las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso. Las herramientas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

e) Cuide sus herramientas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga repararla antes de volver a utilizarla. Muchos de los accidentes se deben a herramientas con un mantenimiento deficiente.

f) Mantenga los útiles limpios y afilados. Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

g) Utilice herramientas eléctricas, accesorios, útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de herramientas eléctricas para

trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

5) SERVICIO

a) Únicamente haga reparar su herramienta eléctrica por un profesional, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales. Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) ¡Atención! Utilice únicamente piezas de repuesto originales indicado en este manual, de lo contrario puede conducir un mayor riesgo de lesiones.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

• Con la herramienta eléctrica sólo puede pulverizar materiales tales como pinturas, barnices y esmaltes, etc., con un punto de inflamación de 55 °C (32 °C en el Reino Unido) y más alto sin aviso adicional. (Según la clasificación alemana sobre el material de revestimiento, el grado de peligro es A II y A III, véase el estanco de material).

• El dispositivo no debe ser utilizado en lugares de trabajo cubiertos donde presentan normas de protección contra explosiones.

• No debe haber fuentes de ignición, por ejemplo, chimeneas, el humo de los cigarrillos encendidos, cigarrillos y pipas, chispas, alambres incandescentes, superficies calientes, etc. en la zona donde hay trabajo de pulverización con la herramienta eléctrica.

• No pulverice ninguna sustancia cuyo potencial de riesgo que se desconoce.

• Antes de realizar cualquier trabajo en la pistola de pulverización desconecte el enchufe de la toma.

• No utilice la pistola pulverizadora para pulverizar sustancias inflamables.

• Las pistolas pulverizadoras no deben ser limpiadas con solventes inflamables que tengan un punto de inflamación menor de 55 °C.

• Mucha precaución contra peligros que pueden surgir por la sustancia pulverizada, debe observar el texto y la información sobre los contenedores o especificaciones dadas por el fabricante sobre la sustancia.

• **Alta presión en la boquilla.**

Recomendación: Use una mascarilla y gafas de seguridad para el trabajo de pulverización.

¡ATENCIÓN! PELIGRO DE LESIONES

Nunca apunte la pistola pulverizadora hacia usted mismo ni hacia otras personas o en los animales.

• Cuando se trabaja con la herramienta eléctrica en interiores tanto como en exteriores, hay que asegurar que no haya vapores en los disolventes ni aspirados por la pistola de pulverización.

• Cuando se trabaja al aire libre, debe estar al tanto de la dirección del viento. El viento puede llevar la sustancia a grandes distancias causando daños. Cuando se trabaja en un lugar cerrado, debe haber una ventilación adecuada.

• No permita que los niños manipulen (4) el dispositivo.

• ¡Nunca debe abrirse el equipo por usted mismo, con el fin de reparaciones en el sistema eléctrico!

• No debe colocar la pistola de pulverización.

Riesgos residuales

Incluso cuando se utiliza la herramienta eléctrica según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Los siguientes riesgos pueden surgir en relación con la construcción y diseño de las herramientas eléctricas:

1. Daño a los pulmones si una mascarilla de polvo no es eficaz y desgastado.

2. Daño a la audición si la protección auditiva no es eficaz y desgastado.

3. Los daños a la salud resultantes por la emisión de vibraciones si la herramienta eléctrica es utilizada durante un largo período de tiempo o no es gestionada adecuadamente.

¡ADVERTENCIA! Esta herramienta eléctrica genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, las personas que utilizan implantes médicos deben consultar a sus médicos y fabricante del implante médico antes de utilizar esta herramienta.

SIMBOLI

	Leer el manual		Ponerse protección de los oídos
	Advertencia		Ponerse máscara de polvos
	Aislamiento doble		No debe disponer los aparatos viejos en la basura doméstica
	Ponerse gafas de seguridad		Si prega di scolligare l'alimentazione prima della manutenzione

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Conecte el cuerpo de la pistola al motor. (Fig.1)

- (1). Sujete la pistola con la mano para alinear la ranura de la pistola con la ranura del motor e insértela (como se muestra en la figura).
- (2). Sujete el asa del motor con la mano, gire la mano derecha en sentido horario 90°.
- (3). Cuando la pistola y el portador estén paralelos, estará fijada.

2. Desenrosque el recipiente de pintura de la pistola rociadora. (Fig.2)

3. Ajuste el tubo de succión. (Fig.3)

- (1). Si se rocía hacia arriba hacia arriba, el extremo en ángulo del tubo de succión debería estar apuntando a la parte posterior de la pistola.
- (2). Si el rociador está apuntando hacia abajo, el extremo en ángulo del tubo de succión debería estar apuntando a la parte anterior de la pistola.

4. Vierta el material en el recipiente y asegúrese de no exceder los 800ml. (Fig.4)

5. Ajuste el tornillo de fijación de la aguja de acuerdo con sus requisitos. (Fig.5)

- (1). Ajuste el tornillo hacia la izquierda para reducir el volumen de pintura; menor grosor de pintura.
- (2). Ajuste el tornillo hacia la derecha para aumentar el volumen de pintura; mayor grosor de pintura.

6. Ajuste de la longitud de rociado: Gire esta perilla para ajustar la forma redondeada de vertical a horizontal.

Ajuste la longitud requerida según el entorno de rociado, reduzca el desperdicio y ahorre material. (Fig.6)

- (1). La rotación en sentido horario acorta la longitud y cuando rota a la posición de parada, se rocía con el círculo más grande.
- (2). Ajuste el tornillo hacia la derecha para aumentar el volumen de pintura; mayor grosor de pintura.

7. Ajuste de los patrones de pintura. (Fig.7)

- (1). Los patrones de rociado de la pistola pueden cambiarse de un patrón de ventilador ovalado horizontal a un patrón redondo.
- (2) detallado, a un patrón de ventilador vertical ajustando la boquilla.

8. Abra el interruptor de encendido y jale el disparador; la pintura se rociará desde la boquilla. (Fig.8)

V Cómo rociar correctamente:

- (1). APLICACIÓN DE UNA CAPA UNIFORME DE PRINCIPIO A FIN

Correcto:

Mantenga un movimiento fluido y una velocidad uniforme.

Incorrecto:

No flexione la muñeca cuando rocíe.

9.VI Reemplace la boquilla y la aguja: (Fig.9)

- (1). Cuando desmonte la boquilla, jale el disparador primero y luego presione para retirar la boquilla.
- (2). Como se muestra en la imagen, rote para retirar la aguja
- (3). Como se muestra en la imagen, rote para instalar la aguja.

10. Retire el motor. (Fig.10)

- (1). Sujete la pistola con la mano y presione el seguro en la dirección de la flecha.
- (2). Al mismo tiempo, sujete el asa del motor con la mano y rótelos en sentido antihorario 90°.
- (3). Tire hacia afuera para retirar el motor de la pistola.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Recuerde siempre desconectar el enchufe de la red eléctrica antes de limpiar el envase de pintura de la pistola de pulverización. (5)

Es esencial realizar una limpieza y lubricación a fondo de la pistola de pulverización después de cada uso. Una limpieza y lubricación inadecuada de la herramienta sin seguir los pasos e instrucciones del manual resultará el bloqueo y daño de la misma, y la garantía no se los cubrirá.

Después de cada uso de la herramienta eléctrica hay que tomar las siguientes medidas:

1. Vaciar cualquier material de pintura restante del recipiente.
 2. Limpiar el recipiente a fondo con el diluyente adecuado.
 3. Vertir un poco de aerosol en el recipiente y a través de la pistola hasta que el líquido sale limpio de la boquilla.
 4. Limpiar a fondo la pipa de pintura y filtrarla con diluyente.
 5. Limpie la canasta y la boquilla y retire cualquier otro residuo o pintura que queda.
 6. Girar la pistola de pulverización hacia abajo y gotear unas gotas de aceite lubricante a las dos aberturas
 7. Mantenga apretado el interruptor de la unidad por un tiempo, esto lubricará el pistón y el cilindro.
- Si su pistola requiere una limpieza interna adicional, habrá que desmontarla
Para desmontarla debe tomar las siguientes medidas:

1. Gire ambas perillas a los lados del Montaje del Compresor de Aire hacia la posición de "Desbloqueo", e inserte la pistola de spray en el Montaje del Compresor de Aire en su lugar. Gire ambas perillas en ambos lados hacia de posición de "Bloqueo" para asegurar ambas piezas en su lugar.
2. Inspeccione el filtro de aire en el Montaje del Compresor de Aire para verificar si se encuentra excesivamente sucio. Si encuentra suciedad, siga los siguientes pasos para realizar el reemplazo. Desenchufe la pistola spray. Remueva la cubierta del filtro con alguna herramienta (como un destornillador plano)
- Remueva los filtros sucios y reemplácelos por otros nuevos.
- Asegura de vuelta la cubierta sobre la turbina.
3. Retire el enchufe de la toma de corriente.
4. Retire el recipiente de pintura (5) y recoger la tubería y el filtro.
5. Saque el conjunto de la bomba.
6. Soltar la boquilla (H), la válvula (I), el pistón (M) y el resorte (L).
7. Limpie el cilindro (K) y todas las piezas internas con disolvente.
8. Aplique unas gotas de aceite lubricante sobre el pistón, el resorte y el cilindro.
9. Vuelva a montar la pistola de pulverización.

AMBIENTE

No deseches las herramientas eléctricas, los accesorios y embalajes junto con los residuos domésticos

- de conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.

TECNICHE DI RIPARAZIONE

Problemas y fallos	Posibles causas	Solución de problemas
El ruido del motor no es normal	La pistola está sucia o mal lubricada, lo cual puede provocar un atascamiento del cilindro	Desarmarla y limpiarla con disolvente
El motor zumba pero no pulveriza o pulveriza de manera irregular	Cabeza de remolino gastada	Reemplace la cabeza
	Tubería de conexión en posición correcta	Reajustar la tubería
	Tubería de conexión bloqueada	Limpiarla con diluyente
	Boquilla bloqueada	Limpiar la boquilla
	Filtro bloqueado	Limpiarlo con diluyente
	Mando de control se necesita ajuste	Ajustarlo
Atomizzazione non buona	Viscosità del materiale troppo alta	Sottile
	Volume del materiale troppo grande	Diminuire le impostazioni del volume (-)
	Impostazioni del volume del materiale troppo alte (+)	Diminuire le impostazioni del volume(-)
	Bocchetta intasata	Pulita
	Filtro dell'aria intasato	Cambiare
	Pressione troppo bassa accumulata nel contenitore	Stringere il contenitore
Pulveriza demasiada pintura	Pistola no limpio, o no lubricado resulta en pistón estar atrapado en el cilindro	Desarmar la pistola y limpia con disolvente
	La cantidad de pintura es excesa	Ajuste el volumen de flujo para reducir la pulverización. Dos capas delgadas es mejor que una
	La viscosidad es demasiado baja	Comprobar la viscosidad
El sonido de funcionamiento no es normal	El ajuste de salida es pobre	Reajuste la salida
	Insuficiente pintura en el envase y resulta el escaso aire aspirado	Vuelva a llenarlo con pintura
	No se ha dilatado correctamente o no pasa por la tubería completamente	Chequear la hora de recogida y nivel de viscosidad
Empañamiento excesivo de "la piel de naranja"	Es utilizado un solvente incorrecto	Utilice un disolvente adecuado
	Pistola está demasiado lejos de la superficie	Mantenga la pistola más cerca del objeto
	Pintura demasiada gruesa	Afina la pintura
Poco flusso di materiale o inesistente	Bocchetta Intasata	Pulire
	Tubo di suzione intasato	Pulire
	Impostazioni del volume del materiale troppo basse (-)	Aumentare le impostazioni del volume (+)
	Tubo di suzione allentato	Inserire
	Nessuna pressione nel contenitore	Stringere il contenitore
	Filtro dell'aria intasato	Cambiare
Materiale che perde	Bocchetta allentata	Stringere
	Avviso della bocchetta	Sostituire
	Avviso di sigillo della bocchetta	Sostituire
	Materiale accumulato sul tappo dell'aria e bocchetta	Pulire

Содержание


ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ.....	22
СЕРТИФИКАЦИЯ.....	22
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	23
НАЗНАЧЕНИЕ.....	23
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ.....	23
КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ.....	23
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	23
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.....	25
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ.....	25
ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	28
ХРАНЕНИЕ.....	29
ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ.....	29
ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ.....	29

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

При покупке изделия в розничной торговой сети требуйте проверки его работоспособности и комплектности, а также штампа торгующей организации и даты продажи в гарантийном талоне.

Чтобы избежать недоразумений внимательно ознакомьтесь с данной Инструкцией. Обращаем Ваше внимание на исключительно *бытовое* назначение данного изделия, т.е. оно не должно использоваться для профессиональных работ или в коммерческих целях.

На изделии размещены специальные пиктограммы, обращающие Ваше внимание на наиболее важные моменты.

	Внимательно прочитайте данную Инструкцию.		
	Изделие изготовлено по второму (II) классу защиты от поражения электрическим током.		По окончании работы, перед перерывами или обслуживанием обязательно отключайте машину от электросети.
	Будьте внимательны при всех видах работы.		
	Примите меры по экологически чистой утилизации пришедшей в негодность упаковки, изделия или аксессуаров.	  	Всегда используйте надлежащие защитные средства.

СЕРТИФИКАЦИЯ

Изделие соответствует требованиям технических регламентов Таможенного Союза: «О безопасности низковольтного оборудования (ТР ТС 004/2011), «Электромагнитная совместимость технических средств» (ТР ТС 020/2011), «О безопасности машин и оборудования» (ТР ТС 010/2011).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MPSG500/800V
Артикул	111-1402
Напряжение питания	220-240 В, 50 Гц
Максимальная потребляемая мощность	550 Вт
Максимальный потребляемый ток	1,8 А
Производительность	0,7 л/мин
Вязкость краски	70 din/c
Диаметр форсунки	2,5 мм
Емкость бака для краски	0,8 л
Уровень звукового давления по EN 60745	(85,1±3) дБ(A)
Уровень акустической мощности по EN 60745	(96,1±3) дБ(A)
Уровень вибрации по EN 50144	(0,766±1,5) м/сек ²
Длина кабеля электропитания	2,0 м
Вес по EPTA-Procedure 01/2003	1,2 кг

НАЗНАЧЕНИЕ

Ручной краскораспылитель с электрическим нагнетателем турбинного типа артикул 85265 (в дальнейшем – краскораспылитель) предназначен для нанесения невоспламеняющихся лакокрасочных, защитных, дезинфицирующих и других жидких материалов на различные поверхности в бытовых условиях с высокой производительностью и низкими энергозатратами.

Краскораспылитель имеет

- 1 Разборную конструкцию, что уменьшает габариты его упаковки и облегчает, тем самым, хранение и транспортировку изделия.
- 2 Коллекторный двигателя мощностью 400 Вт, на валу которого закреплен компрессор турбинного типа.
- 3 Клавишный выключатель, совмещенный с регулятором количества подаваемого лакокрасочного или другого материала.
- 4 Ограничитель максимально подаваемого лакокрасочного или другого материала.
- 5 Трехпозиционный регулятор формы факела, позволяющий изменять форму факела в зависимости от конкретных задач.
- 6 Бак емкостью 0,8 л для лакокрасочного или другого материала.
- 7 Двойную электрическую изоляцию активных частей электропривода (класс защиты от поражения электрическим током – II), что позволяет работать без применения индивидуальных средств защиты от поражения электрическим током и не требует заземления нагнетателя.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ*

Инструкция по эксплуатации.

Краскораспылитель в разобранном виде (4 позиции).

Вискозиметр **.

Коробка упаковочная**.

*Производитель имеет право на конструктивные изменения с целью улучшения качества и дизайна, а также на изменение комплектации изделия.

**Принадлежности являются расходным материалом и на них гарантийные обязательства не распространяются.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Данный краскораспылитель состоит из распылителя **6** (см.рис. на развороте титульного листа) и нагнетателя **1**, объединенные в разъемную конструкцию.

Распылитель осуществляет распыление в воздухе лакокрасочного материала, поступающего из бака **5**, и формирование полученной взвеси в виде факела определенной формы для равномерного переноса мате-

5 Все действия, связанные с подготовкой к работе, работой и обслуживанием, следует проводить в защитных перчатках.

Регулировка формы факела

1 Регулировка формы факела описана в разделе **КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ**.

Внимание! Перед регулировкой убедитесь, что вилка электрического кабеля изделия отключена от электрической розетки.

Подготовка и заправка лакокрасочного материала

- 1 **Внимание!** Убедитесь, что вилка электрического кабеля отключена от электрической розетки.
- 2 Краскораспылитель предназначен для нанесения невоспламеняющихся лакокрасочных, защитных, дезинфицирующих и др. жидких материалов на различные подготовленные поверхности в бытовых условиях, если это допускается изготовителем этих материалов.
- 3 Лакокрасочный материал перед применением должен быть тщательно перемешан и отфильтрован (см.рис.2).
- 4 Для получения наилучшего результата лакокрасочный материал должен иметь определенную вязкость, которая может быть оценена с помощью вискозиметра (см.рис.1). Для определения вязкости налейте материал в вискозиметр до краев и засекайте время, за которое краска полностью из него вытечет. В таблице 1 содержатся временные рекомендации для разных лакокрасочных материалов.

Таблица 1

Акриловые и латексные краски	20 - 25 с
Водоэмульсионные краски	20 - 25 с
Грунтовки	24 - 28 с
Лаки	20 - 25 с
Масляные краски, эмали	18 - 22 с
Алюминиевые краски (серебрянки)	22 - 25 с
Антисептики и морилки	Не разбавлять

- 5 Если истечение краски из вискозиметра занимает больше времени, чем указано в таблице 1, то следует добавить рекомендованный производителем растворитель и тщательно перемешать материал. Вновь выполняйте требования предыдущего и данного пунктов до тех пор, пока не будет достигнута рекомендованная норма вязкости.
- 6 Выкрутите бак для краски **5** (см.рис. на развороте титульного листа) и залейте в него необходимое количество подготовленного материала, но не более 0,7 л. Надежно вкрутите бак в держатель бака.

Включение/Выключение и регулировка факела

Включение

- 1 **Внимание!** Убедитесь, что краскораспылитель выключен, нажав до упора и отпустив на клавишу выключателя/регулятора **3** (см.рис. на развороте титульного листа и рис.3). В момент включения и выключения должен раздаваться характерный щелчок. Подключите вилку кабеля к электрической сети.
- 2 Включите нагнетатель, нажав до щелчка на клавишу выключателя **3**. В распылитель начнет поступать воздух.
- 3 В распылителе имеется запорная игла, которая в исходном положении перекрывает отверстие форсунки, но по мере увеличения усилия нажатия на клавишу (это приводит к ее перемещению), запорная игла начнет все больше и больше открывать отверстие форсунки **6** и появится факел. Таким образом, с увеличением усилия нажатия на клавишу выключателя/регулятора плотность взвеси лакокрасочного материала в факеле увеличивается.
- 4 В распылителе имеется ограничитель факела **2**. Им можно регулировать максимальную плотность взвеси краски в факеле при утопленной до упора клавише **3**. Это удобно при продолжительной работе.

Выключение

Для прекращения формирования факела просто отпустите клавишу выключателя/регулятора **3**. Должен раздаваться щелчок и краскораспылитель выключится. Отключите вилку кабеля от электрической сети.

Первое включение

- 1 Распакуйте изделие и произведите осмотр комплекта поставки на предмет отсутствия внешних механических повреждений. **Внимание!** Изделие поставляется в разобранном виде: нагнетатель **1** (см. рис. на развороте титульного листа), распылитель **6**, бак для краски **5** и подающая трубка с сапуном.
- 2 **Внимание!** Если при транспортировке температура окружающей среды была ниже +10°C, перед дальнейшими операциями необходимо выдержать изделие в помещении с температурой от +10 до +35°C и относительной влажностью не выше 75% не менее четырех часов. В случае образования конденсата на деталях краскораспылителя его эксплуатация или дальнейшая подготовка к работе запрещена вплоть до полного высыхания конденсата.
- 3 Соберите краскораспылитель, предварительно прочитав раздел **КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ**.
- 4 Проверьте возможность регулировки формы факела (см. подраздел **Регулировка формы факела**).

- 5 Отвинтите бак для краски **5**. Налейте в бак приблизительно 0,5 л воды и ввинтите его в держатель бака.
- 6 Включите краскораспылитель (см. подраздел **Включение/Выключение и Регулировка факела**) и дайте ему поработать около минуты. Проверьте возможность регулировки факела на тестовом материале (например, куске плотного картона) при расстоянии между форсункой и поверхностью этого материала порядка 30 см.
- 7 Выключите распылитель. Вывинтите бак для краски и вылейте из него воду. Установите бак на место.
- 8 Включите распылитель с максимальным факелом для удаления из него остатков воды.
- 9 Выключите краскораспылитель и отключите его от электрической сети.
- 10 Если проверки прошли успешно – можете приступать к работе, предварительно прочитав следующие разделы и выполнив обслуживание распылителя (см.раздел **ОБСЛУЖИВАНИЕ**) для его высушивания.
- 11 Если возникли проблемы, то обратитесь к подразделу **Возможные неисправности** следующего раздела **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ**.
- 12 Если и после этого устранить проблему не удалось - обратитесь за консультацией в торгующую организацию или Сервисный центр.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ

Общие рекомендации

- 1 Внимательно ознакомьтесь с предыдущими разделами и выполняйте изложенные в них требования.
- 2 Перед началом работы проверьте функционирование краскораспылителя.
 - 2.1 Произведите осмотр изделия на предмет отсутствия внешних механических повреждений и, при необходимости, соберите его.
 - 2.2 **Внимание!** Убедитесь, что краскораспылитель выключен, нажав до упора и отпустив клавишу выключателя/регулятора.
 - 2.3 Установите необходимую форму факела.
 - 2.4 Подготовьте и заправьте лакокрасочный материал.
 - 2.5 Подключите вилку кабеля изделия к электрической сети и включите изделие.
 - 2.6 Произведите окончательную настройку распылителя под конкретный лакокрасочный материал на тестовой поверхности. Если возникли проблемы, то обратитесь к следующему подразделу **Возможные неисправности**.
- 3 **Помните!**
 - 3.1 Изделие рассчитано на эксплуатацию при температуре окружающей среды от +5 до +35°C.
 - 3.2 Продолжительность непрерывной работы краскораспылителя не должна превышать 20 минут с последующим перерывом не менее двадцати минут.
 - 3.3 Суммарная продолжительность работы изделия составляет 60 часов в год, после чего требуется провести его профилактический послегарантийный осмотр в Сервисном центре.
 - 3.4 **Запрещено** применение в краскораспылителе воспламеняющихся лакокрасочных, защитных, дезинфицирующих и др. жидких материалов.
 - 3.5 **Запрещено** применение лакокрасочных и др. материалов, вязкость которых превышает 60 дин/с. Внесистемная единица измерения дин/с подразумевает, что вязкость измеряется с помощью секундомера и специально входящего в комплект поставки вискозиметра по методике, изложенной в подразделе **Подготовка и заправка лакокрасочного материала** предыдущего раздела.
 - 3.6 Лакокрасочный материал факела, не попавший на обрабатываемую поверхность, может разноситься на значительные расстояния, особенно под действием ветра. Это надо учитывать и, при необходимости, применять специальные укрывные (защитные) пленки.
 - 3.7 Результат окрашивания сильно зависит от качества подготовки окрашиваемой поверхности.
 - 3.8 При нанесении лакокрасочного материала рекомендуется держать краскораспылитель так, как показано на рис.5, равномерно перемещая его по одной из траекторий, представленной на рис.4.
 - 3.9 Если распыляемые материалы накапливаются на форсунке **6** или в отверстиях регулятора формы факела, протрите обе детали тряпкой, смоченной соответствующим растворителем.
 - 3.10 Чтобы избежать образования наплывов и подтеков никогда не включайте и не выключайте краскораспылитель, направленный на окрашиваемую поверхность.
 - 3.11 Наносите слой одновременно. Если необходимо нанесение двух слоев, выдержите время, установленное производителем материала, для высыхания первого слоя.
 - 3.12 При окраске небольших поверхностей используйте режим с низкой подачей материала. Это позволит избежать перерасхода краски и появления наплывов.
- 4 Сразу по окончании работ произведите промывку краскораспылителя (см. раздел **ОБСЛУЖИВАНИЕ**).
Внимание! Наличие высушенного лакокрасочного материала на внешних или внутренних деталях краскораспылителя является признаком нарушения правил эксплуатации и основанием для снятия данного изделия с гарантийного обслуживания.

Возможные неисправности

Нет факела после включения распылителя

- 1 Возможные причины и способы устранения, если неисправность возникла в начале работы, или после обслуживания.

рила на окрашиваемую поверхность. Применяемый в изделии HVLP распылитель позволяет использовать нагнетатель, обеспечивающий воздушный поток с невысоким избыточным давлением. Это обстоятельство накладывает некоторое ограничение на вязкость лакокрасочного материала, но позволяет существенно (до 90%) сократить потери в факеле, формируемом распылителем, и снизить отскок материала от обрабатываемой поверхности.

Нагнетатель создает воздушный поток с производительностью и давлением, необходимым для работы распылителя. Он состоит из высокооборотного коллекторного двигателя мощностью 400 Вт, на валу которого закреплен компрессор турбинного типа, и кнопочного выключателя с активатором, который управляет выключателем с помощью клавиши **3**. Эти узлы (кроме клавиши) расположены в корпусе, оснащенный ручкой **4** и воздушным фильтром «filters» (см.рис.8). Фильтр находится под задней крышкой корпуса, имеющей воздухозаборные прорези. Кроме того, непосредственно на корпусе нагнетателя можно жестко зафиксировать распылитель с помощью двух замков (см.рис.6).

Состав распылителя.

- 1 Форсунка **6** (см.рис. на развороте титульного листа) с отверстием 2,5 мм обеспечивает формирование взвеси.
- 2 Регулятор формы факела «Air cap» (см.рис.7) с гайкой «Nut» позволяет формировать круглое «Round pattenr», плоское горизонтальное «Horizontal pattenr», либо плоское вертикальное «Vertical pattenr» пятно факела на окрашиваемой поверхности.
- 3 Клавиша выключателя **3** (см.рис. на развороте титульного листа) одновременно является регулятором факела и управлением иглой, перекрывающей отверстие форсунки, что обеспечивает включение/ выключение факела и регулирование его размеров в процессе работы. Ограничителем **2** можно ограничить величину хода клавиши и, тем самым, подобрать нужный для конкретной работы размер факела.
- 4 Бак **1** емкостью 0,8 л для лакокрасочного или другого материала и подающая трубка с сапуном, по которой материал из бака поступает к форсунке. Сапун обеспечивает выравнивание давления внутри распылителя и в баке, но одновременно препятствует проникновению материала к форсунке, минуя подающую трубку.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасная работа изделия возможна только после внимательного изучения потребителем настоящей Инструкции перед проведением работ и при условии соблюдения им изложенных в ней требований. Несоблюдение этих требований может стать причиной не только отказов или инцидентов, но и критических отказов или аварий. В следующих подразделах приведен перечень критических отказов и возможных ошибочных действий потребителя, которые приводят к инциденту или аварии. Там же описаны действия потребителя в этих случаях.

Запрещается эксплуатация изделия

- 1 Во взрывоопасных помещениях или помещениях с химически активной средой.
- 2 В условиях воздействия капель и брызг, а также при атмосферных осадках.
- 3 При несоответствии характеристик электрической сети, имеющейся в месте подключения, следующим значениям: напряжение 220В ±10% переменного тока с частотой 50 Гц.
- 4 При неисправной электропроводке или электрической розетке, а так же если их токовые параметры ниже требуемых со стороны изделия (см. раздел **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**)
- 5 При использовании в краскораспылителе воспламеняющихся лакокрасочных и др. материалов.
- 6 При обнаружении перед работой или возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей.
 - 6.1 Повреждение электрического кабеля или штепсельной вилки.
 - 6.2 Кольцевое искрение щеток на коллекторе, что указывает на неисправность двигателя.
 - 6.3 Появление дыма или запаха, характерного для горячей изоляции.
 - 6.4 Неисправность или нечеткая работа выключателя.
 - 6.5 Появление нехарактерных звуков (стука) или вибрации.
 - 6.6 Поломки или трещины в краскораспылителе, баке для краски и деталях корпуса нагнетателя.

Запрещается при эксплуатации изделия

- 1 Заземлять изделие.
- 2 Оставлять без надзора краскораспылитель, подключенный к электросети.
- 3 Передавать изделие лицам, не имеющим права пользоваться им.
- 4 Работать с приставных лестниц.
- 5 Натягивать и перекручивать электрический кабель, подвергать его нагрузкам.
- 6 Превышать предельно допустимую продолжительность работы (см. раздел **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ**).
- 7 Передавать краскораспылитель для эксплуатации лицам моложе 18 лет, либо лицам, не имеющим навыков работы с данным изделием, которые не прошли инструктаж по правилам безопасности и не прочитали данную Инструкцию.

Специальные правила безопасности при эксплуатации изделия

- 1 Внимательно ознакомьтесь с поставляемой изготовителем документацией на лакокрасочные материалы и обязательно выполняйте изложенные в ней требования по технике безопасности и способам применения. Не используйте материалы, если не знаете их состав и свойства.
- 2 Не позволяйте посторонним людям и животным приближаться к месту работы. Никогда не направляйте краскораспылитель на себя, других людей или животных - это может привести к травме или отравлению.
- 3 При работе в помещениях обеспечьте хорошую естественную или принудительную вентиляцию. Высокое содержание пыли или взвеси лакокрасочного покрытия в воздухе помещения может явиться причиной взрыва и пожара. Имейте средства пожаротушения и держите их под рукой в процессе работы.
- 4 Во время работы на открытом воздухе обязательно определяйте направление ветра. Ветер может переносить лакокрасочный материал факела на большие расстояния.
- 5 Носите подходящую одежду и используйте защитные средства (защитные очки, пылезаститная маска, перчатки, наушники, головной убор и т. д.). **Помните!** Лакокрасочный материал факела опасен для дыхательных путей и глаз. Кроме того, он может быть опасен для открытых участков кожи.

Общие правила безопасности при эксплуатации изделия

- 1 Учитывайте влияние окружающей среды.
 - 1.1 Не подвергайте изделие воздействию атмосферных осадков.
 - 1.2 Не пользуйтесь изделием поблизости от легко воспламеняющихся жидкостей и газов.
 - 1.3 Не пользуйтесь изделием для обработки сырых материалов.
 - 1.4 Позаботьтесь о хорошем освещении.
- 2 Правильно обращайтесь с электрическим кабелем изделия.
 - 2.1 Не носите изделие, держась за кабель.
 - 2.2 Для отключения изделия от сети беритесь за штепсельную вилку, а не за кабель.
 - 2.3 Кабель должен быть защищен от случайного повреждения (острыми гранями, движущимся инструментом и т.д.).
 - 2.4 Не допускайте непосредственного соприкосновения кабеля с горячими и масляными поверхностями.
 - 2.5 Если произошёл инцидент и кабель поврежден в процессе работы, то, не касаясь его, выньте вилку из розетки и замените электрический кабель в Сервисном центре.
- 3 Пользуйтесь, в случае необходимости, электрическими сетевыми удлинителями промышленного производства, рассчитанными на ток, потребляемый Вашим изделием (см. раздел **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**).
- 4 Избегайте непреднамеренного включения.
 - 4.1 Перед подключением электрического кабеля к розетке, проверьте правильность и надежность соединений всех узлов изделия и убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.
 - 4.2 Отключайте изделие выключателем при внезапной остановке (вследствие исчезновения напряжения в сети и т.п.).
- 5 Содержите в порядке рабочее место. Прежде чем включить изделие, проверьте, не забыли ли Вы убрать из зоны работы ключи, отвертки и другой вспомогательный инструмент.
- 6 Всегда будьте внимательны.
 - 6.1 При всех видах работы располагайте нагнетатель так, чтобы не закрывать воздухозаборные прорези.
 - 6.2 Руки должны быть сухие и не испачканные краской.
 - 6.3 Избегайте физического контакта с заземленными объектами (металлическими трубами, батареями и т.д.).
 - 6.4 Не отвлекайтесь во время работы, выполняйте ее вдумчиво.
 - 6.5 Старайтесь работать в устойчивом положении, постоянно сохраняя равновесие, причем факел и обрабатываемая поверхность должны находиться в поле Вашего зрения.
 - 6.6 Не допускайте механических повреждений, ударов, падения изделия на твердые поверхности и т.п.
 - 6.7 Оберегайте изделие от воздействия интенсивных источников тепла или химически активных веществ, а также от попадания жидкостей и посторонних твердых предметов внутрь нагнетателя.
- 7 По окончании работ и во время перерыва выключайте изделие.
- 8 Не рекомендуется работать с изделием, если Вы сильно утомлены, находитесь в состоянии алкогольного опьянения или принимаете сильнодействующие медикаменты.
- 9 Каждый раз, сразу по окончании работы, осуществляйте обслуживание краскораспылителя.

Руководство по эксплуатации

1. Подсоедините корпус пистолета к двигателю (Рис. 1)

(1). Придерживайте пистолет рукой, чтобы выровнять паз на пистолете со шлицем на двигателе, и вставьте его (как показано на рисунке).

(2). Удерживая рукоятку двигателя, поверните правой рукой по часовой стрелке на 90°.

(3). Когда пистолет и двигатель будут параллельны, пистолет зафиксируется.

2. Откройте контейнер для краски от пистолета-распылителя (Рис. 2)

3. Отрегулируйте всасывающую трубку (Рис. 3)

- (1). При распылении вверх угловой конец всасывающей трубки должен быть направлен к задней части пистолета.
- (2). При распылении вниз угловой конец всасывающей трубки должен быть направлен к передней части пистолета.

4. Залейте краску в контейнер. Объем не должен превышать 800 мл (Рис. 4)

5. Отрегулируйте иглу с помощью регулировочного винта (Рис. 5)

- (1). Поворачивайте винт влево, чтобы уменьшить объем краски и толщину слоя краски.
- (2). Поворачивайте винт вправо, чтобы увеличить объем краски и толщину слоя краски.

6. Регулировка длины распыления: поверните эту ручку, чтобы отрегулировать форму овала от вертикальной до горизонтальной.

Отрегулируйте требуемую длину в соответствии с условиями распыления, чтобы уменьшить количество отходов и сэкономить материал (Рис. 6).

- (1). При вращении против часовой стрелки длина сокращается, а при вращении в положение остановки распыляется круг с наибольшим радиусом.
- (2). Поворачивайте винт вправо, чтобы увеличить объем краски и толщину слоя краски.

7. Настройка шаблонов для распыления (Рис. 7)

- (1). Шаблоны для распыления с помощью пистолета могут быть изменены с горизонтального овального на круглый.
- (2). Для детализации вертикального шаблона отрегулируйте форсунку.

8. Откройте выключатель питания и нажмите на курок. Краска начнет распыляться из форсунки (Рис. 8).

V. Как распылять правильно

(1). РАВНОМЕРНОЕ ПОКРЫТИЕ ПО ВСЕЙ ПЛОСКОСТИ

Правильно:

Ход должен быть плавным и равномерным.

Неправильно:

Не сгибайте запястье во время распыления.

9.VI Замена форсунки и иглы (Рис. 9)

- (1). При демонтаже форсунки сначала нажмите на курок, затем нажмите на форсунку и снимите ее.
- (2). Поверните и снимите иглу, как показано на рисунке.
- (3). Поверните и установите иглу, как показано на рисунке.

10. Извлечение двигателя (Рис. 10)

- (1). Удерживая пистолет рукой, нажмите на защелку в направлении стрелки.
- (2). Одновременно удерживайте рукоятку двигателя и поверните ее против часовой стрелки на 90°.
- (3). Потяните, чтобы извлечь двигатель из пистолета.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внимание!

- 1.1 Обслуживание краскораспылителя должно производиться в хорошо вентилируемом помещении, вдали от источников тепла и открытого огня.
- 1.2 Проводите обслуживание сразу по окончании работ и в защитных перчатках.
- 1.3 Наличие высохшего лакокрасочного материала на внешних или внутренних деталях краскораспылителя является признаком нарушения правил эксплуатации и основанием для снятия данного изделия с гарантийного обслуживания.
- 1.4 Очистку всех узлов и деталей изделия допускается производить тряпкой (ветошью) смоченной только в промывочной жидкости (растворителе), рекомендованной изготовителем того лакокрасочного материала, с которым проводилась работа.
- 1.5 **Запрещено** замачивание узлов и деталей распылителя в промывочной жидкости (растворителе).

- 1.6 **Запрещено** использование абразивных чистящих средств, металлических щеток и других материалов и приспособлений, которые могут нарушить геометрию поверхностей деталей и узлов изделия или их растворить.
- 1.7 **Запрещено** использование легковоспламеняющихся промывочных жидкостей и растворителей.
- 1.8 Через каждые 60 часов эксплуатации, но не реже одного раза в год, осуществляйте профилактический послегарантийный осмотр изделия в полномочных на это Сервисных центрах.
- 2 Перед началом работ убедитесь, что вилка электрического кабеля вынута из розетки.
- 3 Вывинтите бак **5** (см.рис. на развороте титульного листа) для краски. Вылейте остатки лакокрасочного материала. Винтите бак на место и установите распылитель на ровную горизонтальную поверхность (стол, верстак).
- 4 Нажмите до упора и удерживайте клавишу выключателя/регулятора приблизительно 10 секунд для стекания остатков лакокрасочного материала из распылителя и всасывающей трубки. Прочистите эту операцию еще 2 раза.
- 5 Вывинтите бак для краски и снимите всасывающую трубку. Ветошью, смоченной промывочной жидкостью (растворителем), очистите внутреннюю и внешнюю поверхности бака и трубку.
- 6 Установите на место всасывающую трубку. Налейте в бак промывочную жидкость (растворитель) и винтите его в держатель бака.
- 7 **Внимание!** Убедитесь, что краскораспылитель выключен, нажав до упора и отпустив клавишу выключателя/регулятора. Подключите вилку кабеля к электрической сети.
- 8 Направьте форсунку **6** в приемную емкость для отработанной промывочной жидкости. Включите краскораспылитель с максимальным факелом и производите его промывку до тех пор, пока жидкость в факеле не станет прозрачной.
- 9 Выключите краскораспылитель и отключите его от розетки электропитания.
- 10 Вывинтите бак для краски. Вылейте остатки промывочной жидкости (растворителя) и ветошью вытрите бак насухо.
- 11 Выньте из держателя бака всасывающую трубку с сапуном. Разберите сапун. Отвинтите гайку «Nut» (см. рис.7) и выньте регулятор формы факела «Air cap». Очистите снятые детали, а также форсунку и корпус распылителя от остатков лакокрасочного материала влажной тряпкой, смоченной в промывочной жидкости. Обратите внимание на чистоту каналов для краски и воздуха. Вытрите все детали насухо. При необходимости воспользуйтесь сжатым воздухом.
- 12 Соберите распылитель.
- 13 При необходимости очистите корпус нагнетателя влажной тряпкой, смоченной в промывочной жидкости.
- 14 Снимите заднюю крышку корпуса, отжав две защелки с помощью плоской отвертки так, как показано на рис.8. Выньте фильтр «filters». Промойте его в теплой воде с мылом, если фильтр имеет заметные загрязнения. Высушите фильтр, не располагая его около обогревательных приборов. При необходимости замените фильтр новым. Установите сначала фильтр а затем и заднюю крышку на свои места. **Внимание! Запрещена** эксплуатация краскораспылителя без фильтра.

ХРАНЕНИЕ

Хранить изделие следует после проведенного в полном объеме обслуживания в помещении с относительной влажностью не выше 75% при температуре не ниже +5 °С.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Транспортировка предварительно прошедшего обслуживание и размещенного в штатную упаковку изделия производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И УТИЛИЗАЦИЯ

Когда изделие, дополнительные принадлежности и упаковка придут в негодность, примите меры по экологически чистой их утилизации в соответствии с законодательством РФ.
Не сжигать!